



CIRCULAR

44

CIRCULAIRE

44

CIRCULAR

44

Committee on culture – 5th meeting Mexico, 17th November 2010
Commission culture – 5ème réunion Mexico, le 17 novembre 2010
Comisión de Cultura – 5ª reunión México, 17 de noviembre de 2010

This is the circular of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici la circulaire de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la circular de la Comisión de cultura de CGLU. La circular se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Dear members,

We are pleased to announce the realization of the 5th meeting of the Committee on Culture of UCLG, which will take place in the framework of the World Summit of Local and Regional Leaders (3rd World Congress of UCLG). The meeting will take place on 17th November 2010, from 10.00 a.m. to 11.30 a.m. at the "Sala de descanso" of the "Palacio de la Minería" (this is the main site of the UCLG World Summit in Mexico). Besides the meeting of the Committee on culture, we are pleased to note that the presence of issues related to culture at the Summit is remarkable:

- Presentation of the UCLG Policy Statement on Culture as the Fourth Pillar of Sustainable Development, UCLG Executive Bureau, 17th November 2010, 15.30 to 18.00 (also at the "Palacio de la Minería").
- Several mayors and local and regional authorities will explain, in plenary sessions or parallel workshops, the role of culture in local development, the programmes for international cultural cooperation and the place of cultural issues in the programme 2011-2013 of UCLG.
- Several cultural visits and events in the City of Mexico.

Should you require any further information on our meeting, please do not hesitate to send a message to agenda21cultura@bcn.cat or phone +34 933 161 009.

For more information on the Summit, visit <http://www.uclgmexicocity2010.org>.

We remain yours sincerely,

The UCLG World Secretariat,
on behalf of the Committee on Culture

Click on the following links to access the documents:

- [Draft agenda for the meeting](#)
- [Registration form](#)
- [Report of activities 2008-2010 of the Committee on culture](#)
- [Draft programme for 2011-2013 of the Committee on culture](#)

FRANÇAIS

Chers Membres,

Nous avons le plaisir d'annoncer la tenue de la cinquième réunion de la Commission Culture de CGLU, qui aura lieu dans le cadre du Sommet Mondial des Dirigeants Locaux et Régionaux (3ème Congrès Mondial de CGLU). La réunion se tiendra le 17 Novembre 2010 de 10h00 à 11h30, à la « Sala de descanso » du « Palacio de la Minería », qui est le siège principal du Sommet Mondial de CGLU.

En plus de la réunion de la Commission Culture, nous avons le plaisir de vous informer que la présence des sujets culturels dans le Sommet est notable :

- Présentation du document de Position Politique de CGLU sur la Culture comme Quatrième Pilier du Développement

Durable, Bureau Exécutif de CGLU, 17 Novembre 2010, de 15h30 à 18h00 (également au « Palacio de la Minería »)

- Plusieurs maires et autorités locales parleront en sessions plénières et parallèles sur le rôle de la culture dans le

développement, la coopération culturelle internationale et la présence de la culture dans le programme 2011-2013

de CGLU

- Plusieurs visites et événements culturels de la ville de Mexico.

Pour toute information complémentaire sur la réunion dont vous pourriez avoir besoin, vous pouvez envoyer un

courrier électronique à agenda21cultura@bcn.cat ou téléphoner au +34 933 161 009.

Pour plus d'information sur le Sommet, visitez le site <http://www.uclgmexicocity2010.org>

Cordialement,

Le Secrétariat Mondial de CGLU,
au nom de la Commission culture

Pour télécharger les documents, veuillez cliquer sur les liens ci-dessous:

[Programme de la réunion](#)

[Bulletin d'inscription à la réunion](#)

[Rapport des activités 2008-2011 de la Commission Culture](#)

[Programme provisoire 2011-2013 de la Commission Culture](#)

ESPAÑOL

Estimados miembros,

Nos place convocar la 5ª reunión de la Comisión de Cultura de CGLU, que se realizará en el marco de la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales (3er Congreso Mundial de CGLU). La reunión acontecerá el día 17 de noviembre de 2010, en la Sala de descanso del Palacio de la Minería. (Este palacio es la sede principal de la Cumbre de CGLU en México.)

Además de la reunión de la Comisión de cultura, nos place destacar que la presencia de los temas culturales en la Cumbre de México es notable:

- Presentación del documento de Posición Política de CGLU sobre la Cultura como Cuarto Pilar del Desarrollo Sostenible,

Buró Ejecutivo de CGLU, 17 de noviembre de 2010 de 15.30 a 18.00 (también en el Palacio de la Minería)

- Varios alcaldes y autoridades locales se posicionaran en sesiones plenarias y talleres paralelos sobre el papel de la

cultura en el desarrollo local, los programas de cooperación cultural internacional y la presencia de los temas

culturales en el programa 2011-2013 de CGLU

- Varias visitas y actos culturales en la ciudad de México.

Pueden solicitar más información sobre la reunión a través del correo electrónico agenda21cultura@bcn.cat o del teléfono +34 933 161 009.

Más información sobre la Cumbre en <http://www.uclgmexicocity2010.org>.

Saludos cordiales,

El Secretariado Mundial de CGLU,
en nombre de la Comisión de cultura de CGLU

Hagan clic en los enlaces siguientes para acceder a los documentos:

[Programa de la reunión](#)

[Hoja de inscripción](#)

[Informe de actividades 2008-2010 de la Comisión de cultura](#)

[Programa 2011-2013 de la Comisión de cultura](#)

An initiative of
Une initiative de
Una iniciativa de



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



Ajuntament de Barcelona
Barcelona Cultura

With the support of
Avec le soutien de
Con el apoyo de

